



EN

- 1 Timer*
- 2 Filtered water outlet
- 3 Raw water tank
- 4 Filtered water tank
- 5 Tap water inlet
- 6 Cover
- 7 Handle*
- 8 Filter cartridge*

ES

- 1 Cusovac*
- 2 Filtrační vodní výpust
- 3 Nádrž na vstupní vodu
- 4 Nádrž na filtrovanou vodu
- 5 Sací ventil vody z vodovodu
- 6 Kryt
- 7 Rukojeť *
- 8 Filtrační kazeta*

DE

- 1 Timer*
- 2 Auslass für gefiltertes Wasser
- 3 Wassertank für Ausgangswasser
- 4 Wassertank für gefiltertes Wasser
- 5 Saugventil für Wasser aus der Wasserleitung
- 6 Abdeckung
- 7 Griff*
- 8 Filterkassette*

IT

- 1 Temporizzatore*
- 2 Uscita filtrante acqua
- 3 Serbatoio per acqua grezza
- 4 Serbatoio acqua filtrata
- 5 Valvola di aspirazione acqua di rubinetto
- 6 Coperchio
- 7 Maniglia *
- 8 Cartuccia filtrante*

FR

- 1 Minuterie*
- 2 Sortie de l'eau filtrée
- 3 Réceptacle pour l'eau d'entrée
- 4 Réceptacle pour l'eau filtrée
- 5 Entrée de l'eau du robinet
- 6 Couverture
- 7 Poignée *
- 8 Cartouche filtrante*

PL

- 1 Wskaźnik*
- 2 Filtrujący wylot wody
- 3 Pojemnik na wodę wejściową
- 4 Pojemnik na wodę przefiltrowaną
- 5 Zawór sący wody z kranu
- 6 Pokrywa
- 7 Uchwyt *
- 8 Wkład filtracyjny*

RU

- 1 Таймер*
- 2 Фильтрованный выход для воды
- 3 Емкость для необработанной воды
- 4 Фильтровальная емкость для воды
- 5 Ввод для подачи воды из централизованной системы водоснабжения
- 6 Крышка
- 7 Ручка*
- 8 Карtridge фильтра*

CS

- 1 Timer*
- 2 Goliere apă filtrată
- 3 Rezervor apă crudă AS
- 4 Rezervor apă filtrate
- 5 Vahá aspiraje apă robinet
- 6 Capac
- 7 Mâner *
- 8 Casetei filtrare*

SK

- 1 Temporizador*
- 2 Salida de filtración de agua
- 3 Tanque de agua cruda
- 4 Tanque de agua filtrada
- 5 Válvula de succión de agua de acueducto
- 6 Cubierta
- 7 Manilla *
- 8 Cartucho de filtración*

UK

- 1 Таймер*
- 2 Фільтрований вихід для води
- 3 Емкість для необробленої води
- 4 Фільтровальна ємність для води
- 5 Ввід для подачі води із централізованої системи водоснабження
- 6 Кришка
- 7 Ручка*
- 8 Карtridge фільтра*

BG

- 1 Таймер*
- 2 Изход за филтрирана вода
- 3 AS резервоар за нефилтрирана вода
- 4 AS резервоар за филтрирана вода
- 5 Отвор за вкисняча вода
- 6 Покрытие
- 7 Поignée *
- 8 Патронен филтър*

PT

- 1 Temporizador*
- 2 Saída de filtração de água
- 3 Reservatório de água bruta
- 4 Reservatório de água filtrada
- 5 Válvula de aspiração de água de rede pública
- 6 Tampa
- 7 Alçaque *
- 8 Cartucho de filtração*

RO

- 1 Modelele AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelele AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

ES

- 1 AWP2900, AWP2915, AWP2918 y AWP2950 no tienen temporizador del cartucho de filtración.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 y AWP2920 contienen cartucho de carbón activo granulado y resina de intercambio iónico.
- AWP2950 y AWP2970 con membrana de fibra hueca y cartucho de carbón activo granulado.
- Los diferentes modelos pueden diferir.

RU

- В моделях AWP2900, AWP2915, AWP2918 и AWP2950 не предусмотрено таймер для картриджа фильтра.
- В моделях AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 и AWP2920 используется картридж из гранулированного активного угля и ионообменной смолы.
- В моделях AWP2950 и AWP2970 устанавливается мембрана из пористого волокна и картридж из гранулированного активного угля.
- Различные модели могут отличаться по внешнему виду.

SK

- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 nemajú časovac filtračnej patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

- 1 AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

- 1 AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

- 1 I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymienniej.
- AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego.
- Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

PT

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 não têm temporizador para a cartucho de filtração.
- Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contêm cartucho de carvão ativado em grânulos e resina de troca iónica.
- Modelos AWP2950 e AWP2970 têm uma membrana de fibra oca e cartucho de carvão ativado em grânulos.
- Os diferentes modelos podem diferir na aparência.

RO

1. Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

SK

1. Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 ne predstavujú časovacia filtračná patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymienniej.
- AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego.
- Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

PT

1. Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 não têm temporizador para a cartucho de filtração.
- Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contêm cartucho de carvão ativado em grânulos e resina de troca iónica.
- Modelos AWP2950 e AWP2970 têm uma membrana de fibra oca e cartucho de carvão ativado em grânulos.
- Os diferentes modelos podem diferir na aparência.

RO

1. Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

SK

1. Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 ne predstavujú časovacia filtračná patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymienniej.
- AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego.
- Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

PT

1. Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 não têm temporizador para a cartucho de filtração.
- Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contêm cartucho de carvão ativado em grânulos e resina de troca iónica.
- Modelos AWP2950 e AWP2970 têm uma membrana de fibra oca e cartucho de carvão ativado em grânulos.
- Os diferentes modelos podem diferir na aparência.

RO

1. Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

SK

1. Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 ne predstavujú časovacia filtračná patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymienniej.
- AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego.
- Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

PT

1. Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 não têm temporizador para a cartucho de filtração.
- Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contêm cartucho de carvão ativado em grânulos e resina de troca iónica.
- Modelos AWP2950 e AWP2970 têm uma membrana de fibra oca e cartucho de carvão ativado em grânulos.
- Os diferentes modelos podem diferir na aparência.

RO

1. Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

SK

1. Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 ne predstavujú časovacia filtračná patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymienniej.
- AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego.
- Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

PT

1. Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 não têm temporizador para a cartucho de filtração.
- Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contêm cartucho de carvão ativado em grânulos e resina de troca iónica.
- Modelos AWP2950 e AWP2970 têm uma membrana de fibra oca e cartucho de carvão ativado em grânulos.
- Os diferentes modelos podem diferir na aparência.

RO

1. Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

SK

1. Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 ne predstavujú časovacia filtračná patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymienniej.
- AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego.
- Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

PT

1. Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 não têm temporizador para a cartucho de filtração.
- Modelos AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contêm cartucho de carvão ativado em grânulos e resina de troca iónica.
- Modelos AWP2950 e AWP2970 têm uma membrana de fibra oca e cartucho de carvão ativado em grânulos.
- Os diferentes modelos podem diferir na aparência.

RO

1. Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetei filtrare.
- Modelurile AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin casete de cărbune granular activ și filtraj pentru schimb de ioni.
- AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibră galee pe dinătru și casete filtrare din cărbune granulat activ.
- Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

SK

1. Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 ne predstavujú časovacia filtračná patry.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahujú patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú zvisť.
- Modely AWP2950 a AWP2970 majú membránu z dutých vlákien a patronu z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

CS

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nemaj časovka filtračni patrony.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahuj patronu z granulovaného aktívneho uhlia a iontomieňovú pryskyčiču.
- AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a patronou z granulovaného aktívneho uhlia.
- Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

DE

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 verfügen über keinen Timer zur Restfilterlaufzeit.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kartusche sowie über Ionenaustauschharz.
- AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kartusche.
- Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

FR

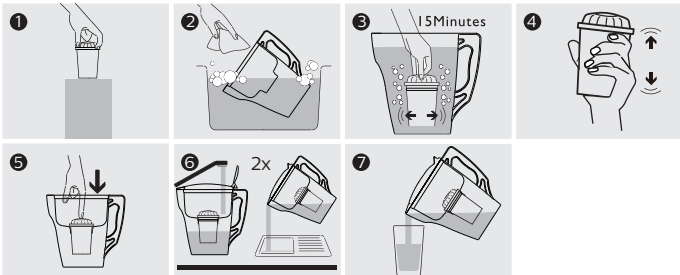
1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas d'un indicateur électronique de changement de cartouches.
- AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche de granulés de charbons actifs et d'une résine échangeuse d'ions.
- AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche de granulés de charbons actifs.
- L'apparence des modèles peut varier.

IT

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
- I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico.
- I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare.
- I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

PL

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
- Modely AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921,

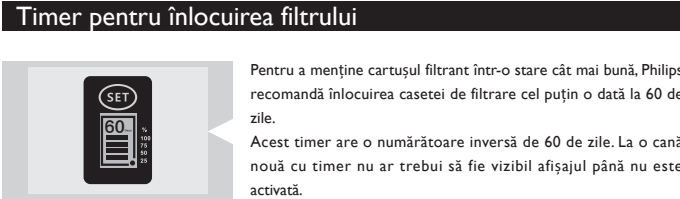


EN 1. Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder, this is normal. These particles are harmless and are washed off during the preparation process.

- Clean the pitcher. Attention: The pitcher cannot be washed in the dishwasher.
- Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface.
- Take out the filter cartridge from the water, and shake it for 15-30 seconds.
- Ensure that the sealing ring is properly installed. Press the filter down firmly to ensure a tight seal. Press the set button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer).
- Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water.
- Enjoy the clean filtered water.

- CS** 1. Otevřete balení a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí.
- Vyčistěte konvici. Pozor: Někde mýt v myčce na nádobí.
 - Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.
 - Vyjměte filtrační vložku z vody a protřepejte ji po dobu 15-30 sekund.
 - Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).
 - Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě kanvice přefiltrované vody vylijte.
 - Užijte si čistou a chutnou přefiltrovanou vodu.

Timer pentru înlocuirea filtrului



Pentru a menține cartușul filtrant într-o stare cât mai bună, Philips recomandă înlocuirea casei de filtrare cel puțin o dată la 60 de zile.

- Acasă timer are o numărătoare inversă de 60 de zile. La o cantă nouă cu timer nu ar trebui să fie vizibil afișajul până nu este actualiz.
- Activeza-vă rugăm să apăsați ferm și să țineți apăsat butonul "SET" timp de 3 secunde pentru a activa timerul.
- Reset normal:Apunci când se afișează 00, după ce este instalat cartușul filtrant, apăsați ferm și țineți apăsat butonul "SET" timp de trei secunde pentru a porni un nou ciclu de numărătoare inversă.
- Reset forțat: Pentru înlocuirea cartușului filtrului în orice moment al ciclului de temporizare, apăsați ferm și țineți apăsat butonul "SET" timp de 8 secunde pentru a forța resetarea.

În cursul numărării inverse,punctul va pulsa iar numărul de zile și graficul vor descende. La început va indica 60 de zile și vă rugăm să înlocuiți filtrul când timerul indică 00.

Măsurii de securitate

⚠️ Avertizări

- Folosiți ca sursă apă municipală de la robinet. Nu utilizați apă de la o sursă necunoscută.
- Păstrați cana departe de accesul copililor.
- Asigurați-vă de faptul că manipulați cana firm și atenți. Nu modificați și nu scîpțați jos caseta filtrare. Dacă a fost modificată, deontorază în exterior sau dacă a căzut pe jos, înlocuiți-o.

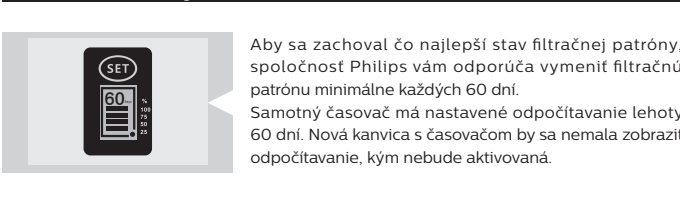
-Acasă produs este destinat doar utilizării casnice.

Avertizări

- Vă rugăm să țineți cont de faptul că unele modele au o baterie tip buton. În cazul în care aceasta este înghițită din greșeală, poate cauza arsuri interne grave, chiar și moartea.
- Nu turnați apă filtrată în rezervorul de apă crudă în cazul în care acesta mai conține apă crudă.
- Acasă produs nu filtrază aște lichide fierdte de apă de robinet. În cazul în care, accidental, turnați un alt lichid în caseta filtrare, acesta se poate bloca.
- Nu filtrați apă fierbinte de peste 38°C.
- În cazul în care, accidental, turnați apă fierbinte în cană, apă filtrată va avea temporar un miros.
- În cazul în care există multe impurități (după spălare vaselor sau a fost utilizat un timp mai îndelungat), va exista miros în apă de robinet și acesta poate apărea și după înlocuirea casei de filtrare.
- Nu țineți produsul înținut mediu cu temperatură înaltă pentru a evita deformarea acestuia.
- Apă filtrată trebuie consumată în maxim 24 ore și nu trebuie așezată în lumina directă a soarelui.
- Nu introduceți acest produs în congelator pentru că se poate deteriora.

RO

Časovač na výměnu filtru



– Aby sa zachoval čo najlepši stav filtračnej patrony, spoločnosť Philips vám odporučia výmenu filtračnú patronu minimálne každých 60 dní. Samotný časovač má nastavené odpočítavanie lehoty 60 dní. Nová kanvica s časovačom by sa nemala zobrazit odpočítavanie, kým nebude aktivovaná.

– Aktivácia: Prvým stlačením tlačidla „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač. Normálny reset: Keď sa po výmene filtračnej vložky zobrazí 00, pevne stlačte tlačidlo „SET“ na tri sekundy, aby sa spustil nový cyklus odpočítavania.

– Vymútený reset: Ak chcete vymútiť filtračnú vložku kedykoľvek v priebehu cyklu časovania, pevne stlačte tlačidlo „SET“ na osem sekúnd, aby došlo k vymútenému resetovaniu. V prípade odpočítavania bude blikať bodka a počítá dňi na grafe sa zmenívoť. Na začiatku sa zobrazí 60 dní, filter vymúti, až časovač zobrazí 00.

Bezpečnostné opatrenia

⚠️ Varovania

– Ako zdroj používajte pitnú vodu z vodovodu. Nepoužívajte vodu z neznámeho zdroja.
– Kanvicu uchovávajte mimo dosahu detí.

– Dbajte na to, aby ste s kanvicou manipulovali jemne a opatrne. Filtračnú patronu neupravujte ani nepušťajte na zem. Ak je upravená, poškodená zvonku, či spadla na zem, vymeňte ju.

– Tento produkt je určený len na domáce použitie.

Varovania

- Ak sa v zásobníku na neprefiltrovanú vodu stále nachádza neprefiltrovaná voda, nenalievajte prefiltrovanú vodu.
- Výrobok nefiltruje iné kvapaliny než vodu z vodovodu. Ak do filtračnej patrony omýnom nalejete inú kvapalinu, patrona sa môže zablokovať.
- Nefiltruje horúcu vodu, ktorá má vyššiu teplotu ako 38 °C.
- Ak náhodou do kanvice nalejete horúcu vodu, prefiltrovaná voda bude dočasne zapacháť.
- V prípade väčšieho množstva nečistôt (po umytí nádobý alebo ak sa dlhší čas nepoužíval) nečajte kanvicou na chvíľu pretekať vodu z vodovodu.
- Výrobok neumiestňujte do prostredia s vysokou teplotou, aby nedošlo k jeho deformácii.
- Prefiltrovaná voda by sa mala spotrebovať do 24 hodín a neumiestňovať na miesta s priamym slnečným žiarením.

Nalejte prefiltrovanú vodu do čistej uzatvárateľnej nádoby a uložte ju do chladničky.
– Nevkládajte kanvicu do mrazničky, mohla by sa poškodiť.

SK

DE 1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsatz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsatzoberfläche Kohlestaub auftreten kann. Diese Kohlenstaubpartikel gefährden nicht die Gesundheit und können einfach abgewaschen werden.

- Reinigen Sie die Wasserfilterkanne. Achtung: Darf nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Legen Sie den Filtereinsatz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlestaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen.
- Nehmen Sie die Filterpatrone aus dem Wasser heraus, und schüttelt es für 15 bis 30 Sekunden.
- Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt nur für Modelle mit Timer).
- Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkanne. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.
- Enießen Sie das saubere sowie wohlschmeckende gefilterte Wasser.

- FR** 1. Ouvrez l'emballage et sortez la cartouche filtrante. Ne vous inquiétez pas de la présence de la poudre de carbone sur la cartouche. Ces particules sont inoffensives et éliminées durant les procédures de préparation.
- Nettoyez la carafe. Attention: Ne pas mettre la carafe dans le lave-vaisselle.
 - Immergez la cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement la cartouche filtrante pour enlever la poudre de carbone de sa surface.
 - Retirez le filtre à cartouche de l'eau et secouez-le pendant 15 à 30 secondes.
 - Vérifier que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur la cartouche pour qu'elle soit bien installée. Appuyez sur le bouton « SET » pendant trois secondes pour activer la minuterie de l'indicateur électronique (valable pour les modèles avec minuterie).
 - Remplissez la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.
 - Remplissez maintenant profitez d'une eau purifiée et claire.

- CS** 1. Otevřete balení a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí.
- Vyčistěte konvici. Pozor: Někde mýt v myčce na nádobí.
 - Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.
 - Vyjměte filtrační vložku z vody a protřepejte ji po dobu 15-30 sekund.
 - Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).
 - Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě kanvice přefiltrované vody vylijte.
 - Užijte si čistou a chutnou přefiltrovanou vodu.

Intreținere zilnică

- Nu expuneți produsul la radiația directă a soarelui.
- Presupunând că consumul zilnic este de 3l, Philips recomandă înlocuirea casei de filtrare la fiecare 60 de zile (durata de viață efectivă a casei de filtrare poate varia în funcție de frecvența de utilizare și calitatea apei locale de robinet).
- Mențineți produsul curat: În timp ce curățați produsul, scoateți caseta filtrare. Nu folosiți detergent pentru curățarea produsului.

Garantie & Service

Acest produs include o garanție de doi ani de la data achiziției. Dacă aveți nevoie de informații sau dacă aveți probleme, vizitați www.philips.com sau contactați centrul de îngrijire a consumatorilor din țara dvs. Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în țara dvs., accesați dealerul local.

Listă conținut cutie ambalată

Cana	1X
Caseta filtrare	1X
Instrucțiuni de utilizare	1X

Observații:



Înainte de a lădă produsul, vă rugăm să nu-l aruncați împreună cu deșeurile menajere. Ar trebui să-l predăți la un centru de reciclare desemnat. Astfel ajutați la protecția mediului.
Bateriile de unică folosință conțin substanțe care pot polua mediul. Înainte de lădăre, nu aruncați bateriile de unică folosință în același recipient menajere. Ar trebui să le predați către un centru de reciclare desemnat.

Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare în mod adecvat.

ES

Údržba

– Výrobok neumiestňujte na priame slnečné svetlo.
– Za predpokladu, že denná spotreba bude 3 l, spoločnosť Philips odporučia výmenu filtračnej patrony každých 60 dní (skutočná životnosť filtračnej patrony sa môže líšiť v závislosti od frekvencie používania a kvality miestnej vody z vodovodu).
– Výrobok udržiavať v čistote. Pri čistení vyňaté filtračnú patronu. Na čistenie nepoužívajte umývacie prostriedky.

- Nie expozujte výrobok na priame slnečné žiarenie.
- Predpokladajúc, že denná spotreba bude 3 l, spoločnosť Philips odporúča výmenu filtračnej patrony každých 60 dní (skutočná životnosť filtračnej patrony sa môže líšiť v závislosti od frekvencie používania a kvality miestnej vody z vodovodu).

- Výrobok udržiavať v čistote. Pri čistení vyňaté filtračnú patronu. Na čistenie nepoužívajte umývacie prostriedky.

Záruka a servis

Na tento produkt sa poskytuje dvojnásobná záruka od dátumu zakúpenia. Ak potrebujete informácie alebo máte nejaké problémy, navštívte stránku www.philips.com alebo kontaktujte stredisko starostlivosti o spotrebiteľov vo vašej krajine. Ak vo vašej krajine nie je stredisko starostlivosti o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu.

Obsah balenia

Kanvica	1X
Filtračná patrona	1X
Návod na použitie	1X

Pripomenky:



Výrobok nelikvidujte spoločne s domovým odpadom. Odovzdajte ho do určeného recyklačného strediska. Jednorazové batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie. Jednorazovú batériu nelikvidujte spoločne s domovým odpadom. Odovzdajte ju do určeného recyklačného strediska.

Návod na použitie si uschovajte.

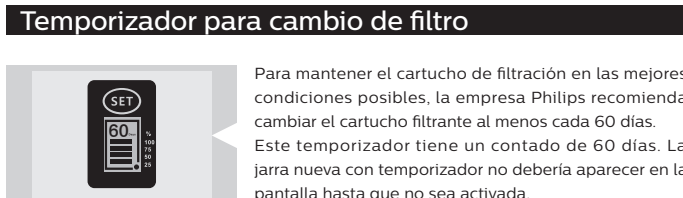
GB

- IT** 1. Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua polvere di carbone attivo ci sia del carbonato attivo. Queste particelle sono innocue e vengono lavate via durante il processo di preparazione.
- Lavare la caraffa. Attenzione: Non lavare nella lavastoviglie.
 - Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante, in modo tale da rimuovere la polvere di carbone attivo dalla sua superficie.
 - Estrarre la cartuccia del filtro dall'acqua e scuoterla per 15-30 secondi.
 - Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la cassetta filtrante in modo tale che si inserisca correttamente in posizione.
 - Prendendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore).
 - Riemplire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.
 - Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

- PL** 1. Otwórz opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajdzie się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania.
- Wyczyść dzbanek. Uwaga: Nie myć w zmywarce do naczyń.
 - Zakurzony wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząsnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy.
 - Wyjmij wkład filtracyjny z wody i potrząśnij nim przez 15-30 sekund.
 - Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno naciskając wkład filtracyjny, aby doszło do jego uszczelnienia. Naciśnijając przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnisz wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem).
 - Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody.
 - Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

- RO** 1. Deschideți cutia și scoateți filtrul casei de filtrare. De obicei, suprafața acestuia este acoperită cu pulbere de carbon. Aceste particule sunt inofensive și sunt spălate în timpul procesului de preparare.
- Curățați cana. Atenție: Nu se poate spăla în mașina de spălat vase.
 - Înmuiați cartușul filtrant în apă curată timp de 15 minute. Scuturați ușor casa de filtrare pentru a spăla pulbera de carbon de pe suprafață.
 - Scoateți cartușul filtrant din apă și agitați-l timp de 15-30 de secunde.
 - Asigurați-vă că inelul de etanșare este instalat corect. Presați ferm în jos caseta filtrare pentru a asigura o etanșare perfectă. Apăsati butonul "Set" timp de trei secunde pentru a activa timerul (valabil pentru modelele cu timer).
 - Umpleți cana cu apă de robinet. Golțiți primele două cani de apă filtrată.
 - Consumați cu plăcere apa filtrată curată și gustoasă.

Temporizador para cambio de filtro



- Activación: Apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador.

- Resteteo normal: Si después de reemplazar el cartucho filtrante aparece 00 en la pantalla, apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para iniciar un nuevo ciclo de contado.

- Resteteo forzado: Para reemplazar el cartucho filtrante en cualquier momento durante el ciclo de temporización, apriete con firmeza el botón "SET" durante 8 segundos, para forzar su reseteo.

- Durante el contado el punto titilea y el número de días y el gráfico irá decreciendo. Al principio indicará 60 días. Cambie el filtro, por favor, tan pronto como el temporizador indique 00.

Precauciones

⚠️ Advertencia

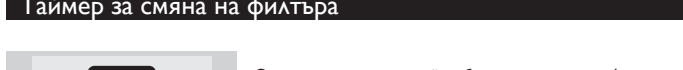
- Use agua potable municipal. NO use agua de recursos desconocidos.
- Mantenga la jarra lejos del alcance de los niños.
- Asegúrese de manipular con mucho cuidado la jarra. No modifique ni suelte al suelo el cartucho filtrante. Si el cartucho pasó por modificaciones, sufrió daños externos o se cayó al suelo, es necesario cambiarlo.
- Este producto está destinado solo al uso doméstico.

Advertencia

- Advertimos que algunos modelos tienen batería. En caso de ingestión accidental, esta batería puede causar ardor interno y hasta la muerte.
- Si el tanque de agua cruda aún contiene agua cruda, no vierta agua filtrada.
- Este producto no filtra otros líquidos que no sean el agua municipal. Al beber, por equivocación, otro líquido, el cartucho filtrante se podría bloquear.
- No filtre agua caliente a más de 38°C.
- Si por equivocación vierte agua caliente en la jarra, el agua filtrada va a tener mal olor por un tiempo.

ES

Таймер за смяна на филтъра



С цел да поддържате най-доброото състояние на филтрирния патрон, Филипс препоръчва смяната му най-малко на всеки 60 дни.
Новата канвца с таймер ще показва празен анимейл, докато не бъде активиран.

- Спрете Мом тащнете бутонът "SET" непрекъснато за 3 секунди, за да активирате таймера.
- Нормално нуриране: Когато покава 00, след като филтрирния патрон е сменил, натиснете бутонът "SET" непрекъснато за 3 секунди, за да започне ново обратно броење.

- Принудително нуриране: За смяна на патронния филтър по всяко време от цикъла на отбравване, натиснете бутон "SET" непрекъснато в 8 секунди, за го нурирате.

- През обратното отбравване, точката ще мига и броят на дните и графика ще намаляват.
- Ако филтърът показва „60“ дни и когато таймерът показва „00“, сменете филтъра.

Предпазни мерки

⚠️ Внимание

- Иползвайте водопроводна чешинна вода като източник. Не използвайте никаква вода от непознат източник.
- Пазете каната дaleч от деца.
- Бъдете сигурни, че държите каната спокойно и внимателно. Не променяйте или изкусайте филтрирния патрон. Ако е бил променен външно променен или изпускан, сменете го.
- Този продукт е предназначени само за домашно употреба.

Предупреждения

- Моя изхране в предвид, че някои модели имат кръгла батерия. Ако е погълната по грешка, може да причини сериозни вътрешни наранявания, дори и смърт.
- Не изхвърляйте филтрирния вода във в резервоар за нефилтрирана вода или във още вода.
- Този продукт не филтрира тежестки, разминати от чешинна вода. Ако случайно имате друга тежест през филтрирния патрон, той може да остане блокиран/зачупен.
- Не филтрирайте гореща вода над 38°C.
- Ако случайно имате гореща вода в каната, ще има временно мизрица във филтрираната вода.
- Ако има много примеси (сама като контеинерът е бил измит или не е бил използван дълго време), мога преди употреба на каната, прунете чешинната вода да протича през филтъра за кратко.
- Не поставяйте продукта в околна среда с висока температура, за да избегнете деформацията му.
- Филтрирната вода трябва да се бъде консумирана в рамките на 24 часа и да не се оставя на директна слънчева светлина.
- Не поставяте този продукт във фризер, тъй като може да го повредиат.

GB

ES 1. Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que haya un poco de polvo de carbón en la superficie. Estas partículas son inofensivas y se lavan durante el proceso de preparación.

- Limpie la jarra. Atención: no lavar en lavavajillas.
- Ponga el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie.
- Retire el filtro de cartucho del agua y agítelo durante 15-30 segundos.
- Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador).
- Llene la jarra de agua de acueducto. Vacie dos primeras jaras de agua filtrada.
- Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

RU 1. Откройте упаковку и выжмите картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного угольного порошка. Эти частицы безвредны и смываются в процессе подготовки к использованию.

- Очистите кувшин. Внимание! Запрещается мыть данное изделие в посудомоечной машине.
- Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить угольный порошок с его поверхности.
- Извлеките картридж фильтра из воды и встряхните его в течение 15-30 секунд.
- Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером).
- Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить.
- После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

- Activación: Apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador.
- Resteteo normal: Si después de reemplazar el cartucho filtrante aparece 00 en la pantalla, apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para iniciar un nuevo ciclo de contado.
- Resteteo forzado: Para reemplazar el cartucho filtrante en cualquier momento durante el ciclo de temporización, apriete con firmeza el botón "SET" durante 8 segundos, para forzar su reseteo.
- Durante el contado el punto titilea y el número de días y el gráfico irá decreciendo. Al principio indicará 60 días. Cambie el filtro, por favor, tan pronto como el temporizador indique 00.

Мantenimiento diario

- No exponga el producto a la radiación solar directa.
- Puesto que el consumo diario es de 3 litros, la empresa Philips recomienda cambiar el cartucho filtrante cada 60 días (la vida útil real del cartucho filtrante puede diferir en función de la frecuencia del uso y de la calidad del agua local).
- Mantenga el producto limpio. Al limpiarlo, saque el cartucho filtrante.
No use detergentes para limpiar el producto.

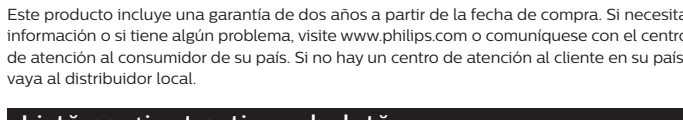
Garantía y Servicio

Este producto incluye una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Si necesita información o si tiene algún problema, visite www.philips.com o comuníquese con el centro de atención al consumidor de su país. Si no hay un centro de atención al cliente en su país, vaya al distribuidor local.

Listă conținut cutie ambalată

Jarra	1X
Cartucho filtrante	1X
Manual de Usuario	1X

Observaciones:



El producto no se debe deshechar como residuo doméstico. Debería entregarlo a un centro de reciclaje autorizado.
De este modo, ayudará a preservar el medio ambiente. Las baterías desechables contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No desechе baterías desechables como residuo doméstico. Debería entregarlo a un centro de reciclaje autorizado.

GUARDE EL MANUAL DE USUARIO, POR FAVOR.

Подръжка

- Ако приемем, че днешната консумация е 3 л., Филипс препоръчва да сменете филтрирния патрон на всеки 60 дни (актуалният жизнен цикъл на филтрирния елемент може да варира в зависимост от честотата на използване и качеството на водата чешинна вода).
- Не използвайте инеши преработи при почистване.

RO

Guarantee & Service

Tози продукт включва двугодишна гаранция от датата на покупка. Ако имате нужда от информация или имате каквато и да е проблема, мога, посетете www.philips.com или се свържете с центъра за грижа за потребителите във вашата страна. Ако във вашата страна няма център за обслужване на клиенти, отидете на местния дмаяр.

Опаковачен лист

Кана	1X
Филтрирен патрон	1X
Ръководство за употреба	1X

- Активация: Пъриете с фирмеца бутонът "SET" време 3 секунди за да активирате таймера.
- Нормално нуриране: Когато покава 00, след като филтрирния патрон